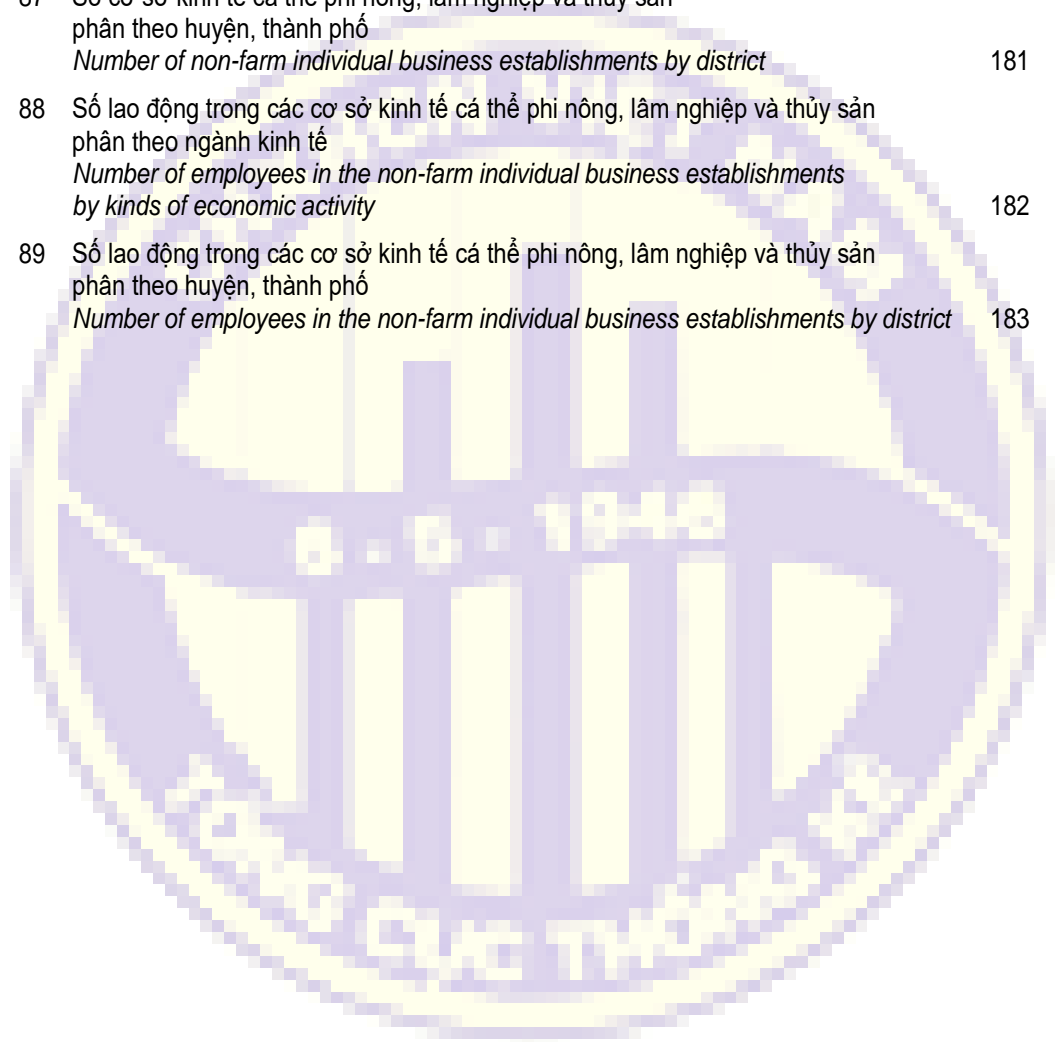


DOANH NGHIỆP VÀ CƠ SỞ KINH TẾ CÁ THỂ ENTERPRISE AND INDIVIDUAL ESTABLISHMENT

Biểu Table	Trang Page
65 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	131
66 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	133
67 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo huyện, thành phố <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by district</i>	137
68 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Annual average capital of acting enterprises by types of enterprise</i>	138
69 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế <i>Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity</i>	140
70 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	144
71 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	146
72 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	150
73 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	152
74 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	156

75	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	158
76	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô lao động và theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013 by size of employees and types of enterprise</i>	162
77	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013 by size of employees and by kinds of economic activity</i>	164
78	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô vốn và theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013 by size of capital and by types of enterprise</i>	166
79	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013 by size of capital and by kinds of economic activity</i>	168
80	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	170
81	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	172
82	Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	176
83	Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	177
84	Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	178

85	Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế <i>Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	179
86	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of non- farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	180
87	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Number of non-farm individual business establishments by district</i>	181
88	Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	182
89	Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by district</i>	183





GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DOANH NGHIỆP

Doanh nghiệp là đơn vị kinh tế thực hiện hạch toán kinh tế độc lập, có đầy đủ tư cách pháp nhân, được thành lập theo Luật Doanh nghiệp Nhà nước, Luật Hợp tác xã, Luật Doanh nghiệp, Luật Đầu tư trực tiếp của nước ngoài hoặc theo Hiệp định ký kết giữa chính phủ Việt Nam với chính phủ nước ngoài, bao gồm các loại hình doanh nghiệp sau đây:

- (1) *Doanh nghiệp Nhà nước* do trung ương quản lý và địa phương quản lý (kể cả các doanh nghiệp kinh tế Đảng, đoàn thể do Nhà nước cấp vốn).
- (2) *Doanh nghiệp tập thể* thành lập theo Luật Hợp tác xã.
- (3) *Doanh nghiệp tư nhân*.
- (4) *Công ty hợp danh*.
- (5) *Công ty trách nhiệm hữu hạn*.
- (6) *Công ty cổ phần* (kể cả doanh nghiệp Nhà nước cổ phần hoá, công ty cổ phần có vốn góp của Nhà nước).
- (7) *Doanh nghiệp 100% vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài, doanh nghiệp liên doanh* được thành lập theo Luật Đầu tư trực tiếp của nước ngoài.

Số doanh nghiệp và các chỉ tiêu thống kê của doanh nghiệp chỉ tính cho các doanh nghiệp đang còn hoạt động đến ngày 31 tháng 12 hàng năm, không bao gồm: (1) Các doanh nghiệp đã được cấp giấy phép, mã số thuế nhưng chưa đi vào hoạt động sản xuất kinh doanh; (2) Các doanh nghiệp đã giải thể, sáp nhập, chuyển đổi loại hình; các doanh nghiệp đã cấp đăng ký kinh doanh nhưng không có tại địa phương (đã xác minh mà không thấy); (3) Các đơn vị không phải là doanh nghiệp hạch toán kinh tế độc lập, như các chi nhánh, đơn vị phụ thuộc, các đơn vị sự nghiệp.

Doanh nghiệp Nhà nước gồm các loại hình doanh nghiệp sau: (1) Doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước hoạt động theo Luật Doanh nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (2) Công ty trách nhiệm hữu hạn Nhà nước do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (3) Công ty cổ phần vốn trong nước mà Nhà nước chiếm giữ trên 50% vốn điều lệ.

Doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm các doanh nghiệp vốn trong nước, mà nguồn vốn thuộc sở hữu tập thể, tư nhân một người hoặc nhóm người hoặc có sở hữu Nhà nước nhưng chiếm từ 50% vốn điều lệ trở xuống. Khu vực doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm: (1) Các hợp tác xã; (2) Các doanh nghiệp tư nhân; (3) Các công ty hợp danh; (4) Các công ty trách nhiệm hữu hạn tư nhân; (5) Các công ty cổ phần không có vốn Nhà nước; (6) Các công ty cổ phần có tỷ lệ vốn Nhà nước từ 50% vốn điều lệ trở xuống.

Khu vực có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài gồm các doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài, không phân biệt tỷ lệ vốn của bên nước ngoài góp là bao nhiêu. Khu vực này có hai loại hình chủ yếu là doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài và doanh nghiệp liên doanh giữa nước ngoài với các đối tác trong nước.

Doanh thu thuần của doanh nghiệp là tổng thu nhập của doanh nghiệp do tiêu thụ sản phẩm, hàng hoá, cung cấp các dịch vụ cho bên ngoài sau khi trừ các khoản thuế (thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế xuất khẩu, thuế giá trị gia tăng theo phương pháp trực tiếp phải nộp) và trừ các khoản giảm trừ (chiết khấu, giảm giá hàng bán, hàng bán bị trả lại). Doanh thu thuần không bao gồm: (1) Doanh thu hoạt động tài chính (trừ cho thuê thiết bị, máy móc có người điều khiển kèm theo); (2) Doanh thu các hoạt động bất thường: Thanh lý, nhượng bán tài sản, thu tiền phạt vi phạm hợp đồng, thu các khoản nợ khó đòi đã xử lý...

Lao động của doanh nghiệp là toàn bộ số lao động do doanh nghiệp quản lý, sử dụng và trả lương, trả công. Lao động của doanh nghiệp không bao gồm: (1) Những người nhận vật liệu của doanh nghiệp về làm tại gia đình họ (lao động gia đình); (2) Những người đang trong thời gian học nghề của các trường, trung tâm gửi đến thực tập mà doanh nghiệp không quản lý và trả lương; (3) Những lao động của các liên doanh gửi đến mà doanh nghiệp không quản lý và trả lương.

Đối với các doanh nghiệp tư nhân thì những người là thành viên trong gia đình có tham gia quản lý sản xuất hoặc trực tiếp sản xuất, nhưng không nhận tiền lương, tiền công - thu nhập của họ là thu nhập hỗn hợp, bao gồm cả lãi kinh doanh - cũng được tính là lao động của doanh nghiệp.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON ENTERPRISE

Enterprises are economic units that independently keep business account and acquire its own legal status. They may be set up by State Enterprise Law, Cooperative Law, Enterprise Law, Foreign Investment Law or by Agreement between The Government of Viet Nam and Government of Foreign Countries. There are following types of enterprise:

(1) *State owned enterprises* at central level and at local level (including also enterprises which are under controlling of the Party and organizations and their capital is provided by the government).

(2) *Collective enterprises* set up by Cooperative Law.

(3) *Private enterprises*.

(4) *Collective name companies*.

(5) *Limited companies*.

(6) *Joint-stock companies* (including also state owned enterprises which were privatized and companies which had capital share of the government).

(7) *Enterprises with 100% foreign capital, foreign joint venture enterprises set up* by Foreign Investment Law.

Number of enterprises and statistical indicators of enterprises are only counted for enterprises, which are still operating by 31 December every year, excluded following enterprises: (1) Enterprises that received business license, tax codes but still do not operate; (2) Enterprises that were dissolved, jointed to other enterprises or changed type of business activity; Enterprises that got operation permission but do not locate in local area (searching, but not found); (3) Economic units that do not independently keep business account such as branches, dependent economic units and other non-economic bodies.

State owned enterprises include following types: (1) Enterprises with 100% of state capital operating according to enterprise law and under control of central or local governmental agencies; (2) Limited companies under management of central or local government; (3) Joint stock companies with domestic capital, of which the government shares more than 50% charter capital.

Non-State enterprises are enterprises set up by domestic capital. The capital may be owned by cooperative, private with 1 or individual group or the government when capital of the government is equal or less than 50% of registered capital. There are following types of non state enterprises: (1) Cooperatives; (2) Private enterprises; (3) Cooperative name companies; (4) Private limited companies; (5) Joint stock companies without capital of State (6) Joint stock companies with 50% and less than of charter capital shared by the government.

Foreign direct invested enterprises are enterprises with capital directly invested by foreigners, not separated by percent of capital shared. There are following types of foreign direct invested enterprise: Enterprises with 100% of capital invested by foreigners and Joint venture enterprise between domestic investor and foreigner.

Net turnover of enterprise is total income of enterprise gained by selling its products or services after subtracting taxes (special selling tax, export tax, value added tax by method of payable direct) and other reduction (discounting, reducing selling price, returning goods). *Net turnover* does not include: (1) Turnover gaining by financial activity (except lending asset with its controller); (2) Turnover gaining by special activity such as: selling off asset, getting money due to partner violates contract, getting money from bad debt that was processed...

Employees of enterprise are total of persons enterprise uses and pays wage or salary. Employees of enterprise do not include: (1) Persons who receive material of the enterprise to produce goods at their home (household employees); (2) Persons who are working as apprentices sent from schools, training center for practice and enterprise does not pay salary; (3) Persons who are sent to enterprise to work by joint venture of other enterprises and the enterprise does not pay salary.

Concerning private enterprises, member of the proprietor's households who participates in management or directly working for the enterprise but does not get salary or wage - their income is mixed with the profit of business - they are also considered as employees of the enterprise.

65 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by types of enterprise*

	2009	2010	2011	2012	2013
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	684	803	948	1.004	1.114
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	15	14	9	13	13
Trung ương - Central	6	6	3	6	6
Địa phương - Local	9	8	6	7	7
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	658	778	927	979	1.088
Tập thể - Collective	40	36	33	34	36
Tư nhân - Private	238	244	252	248	260
Công ty hợp danh - Collective name			1		
Công ty TNHH tư nhân Private limited collective	335	446	571	622	712
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	10	9	7	5	7
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	35	43	63	70	73
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	11	11	12	12	13
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài 100% foreign capital	9	9	10	10	12
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài Joint venture	2	2	2	2	1

65 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.*
by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	2,2	1,7	0,9	1,3	1,2
Trung ương - <i>Central</i>	0,9	0,7	0,3	0,6	0,5
Địa phương - <i>Local</i>	1,3	1,0	0,6	0,7	0,6
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	96,2	96,9	97,8	97,5	97,6
Tập thể - <i>Collective</i>	5,8	4,5	3,5	3,4	3,2
Tư nhân - <i>Private</i>	34,8	30,4	26,6	24,7	23,3
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			0,1		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	49,0	55,5	60,2	62,0	63,9
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	1,5	1,1	0,7	0,5	0,6
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	5,1	5,4	6,7	7,0	6,6
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	1,6	1,4	1,3	1,2	1,2
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	1,3	1,1	1,1	1,0	1,1
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1

66 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	684	803	948	1.004	1.114
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishery	55	58	70	99	139
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	26	23	20	21	21
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	2	2	3	3	4
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	27	33	47	75	114
Khai khoáng - Mining and quarrying	16	16	20	27	29
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>		1	1	2	2
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	16	15	19	24	26
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	83	107	119	116	124
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	20	27	26	25	24
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	7	7	8	6	7
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	4	5	6	5	4
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	13	13	21	20	20
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	3	3	4	3	3
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>		1	1	1	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	3	3	4	3	5
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	7	12	13	13	12
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>		1	1	1	2
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	17	20	22	21	22

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.*
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>				1	1
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	8	14	12	14	16
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1	1	1	2	3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	14	17	17	21	22
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	5	4	4	5	6
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	3	3	3	4	5
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	2	1	1	1	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	124	154	181	178	195
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	2	2	15	19	22
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	111	136	147	135	150
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	11	16	19	24	23
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	254	291	334	337	356
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	16	24	30	29	26
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	72	91	107	116	115
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	166	176	197	192	215

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.*
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2009	2010	2011	2012	2013
Vận tải, kho bãi - Transportation and storage	33	41	46	53	57
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	30	36	41	47	48
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	3	5	5	6	9
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activity	36	38	45	47	53
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	18	19	24	28	31
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	18	19	21	19	22
Thông tin và truyền thông Information and communication	2	2	3	1	1
Viễn thông - Telecommunications			1	1	1
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	2	2	2	1	1
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activity	5	5	6	6	6
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	4	4	4	4	4
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	1	1	2	1	1
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activity	3	5	5	8	8
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activity	41	46	67	69	77
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	2	2	6	7	10
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	26	30	41	46	46

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2009	2010	2011	2012	2013
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	11	12	18	14	17
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	2	2	2	2	3
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	7	10	15	19	22
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>			2	1	1
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	1	2	5	5	6
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	2	2	2	2	2
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	4	6	6	7	7
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1	2	1	2	4
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			2	1	1
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>			2	1	1
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2	3	9	11	10
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	1	1	1	1	1
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	1	2	8	10	9
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	3	4	4	4	4
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>			1	1	1
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	3	4	3	3	3

67 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo huyện, thành phố

Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by district

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	684	803	948	1.004	1.114
TP. Phan Rang-Tháp Chàm <i>Phan Rang-Thap Cham city</i>	463	536	631	651	692
Huyện Bác Ái - <i>Bac Ai district</i>	10	12	13	15	14
Huyện Ninh Sơn - <i>Ninh Son district</i>	44	59	75	72	79
Huyện Ninh Hải - <i>Ninh Hai district</i>	65	75	83	104	141
Huyện Ninh Phước - <i>Ninh Phuoc district</i>	54	62	79	89	106
Huyện Thuận Bắc - <i>Thuan Bac district</i>	16	19	21	18	20
Huyện Thuận Nam - <i>Thuan Nam district</i>	32	40	46	55	62

68 **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo loại hình doanh nghiệp**
Annual average capital of acting enterprises by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Tỷ đồng - Bill. dong				
TỔNG SỐ - TOTAL	6.190,7	8.045,3	9.833,6	12.332,0	15.620,7
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	1.736,4	1.835,5	1.916,8	2.343,7	2.529,3
Trung ương - <i>Central</i>	581,1	564,8	397,6	488,2	475,1
Địa phương - <i>Local</i>	1.155,3	1.270,7	1.519,2	1.855,5	2.054,2
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	3.744,6	5.360,2	6.967,7	8.737,4	11.454,8
Tập thể - <i>Collective</i>	60,1	61,3	62,8	62,5	76,5
Tư nhân - <i>Private</i>	753,9	944,8	1.075,9	1.185,3	1.220,8
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			0,1		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	1.707,8	2.536,7	3.412,6	4.006,4	5.351,0
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	337,1	488,1	482,8	441,4	1.350,1
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	885,7	1.329,3	1.933,5	3.041,6	3.456,4
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	709,7	849,6	949,1	1.250,8	1.636,6
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	664,8	812,7	905,4	1.186,6	1.595,4
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	44,9	36,9	43,7	64,2	41,2

68 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo loại hình doanh nghiệp**
 (Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by types of enterprise*

	2009	2010	2011	2012	2013
	Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	28,1	22,8	19,5	19,0	16,2
Trung ương - <i>Central</i>	9,4	7,0	4,0	4,0	3,0
Địa phương - <i>Local</i>	18,7	15,8	15,5	15,0	13,2
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	60,5	66,6	70,9	70,9	73,3
Tập thể - <i>Collective</i>	1,0	0,8	0,7	0,5	0,5
Tư nhân - <i>Private</i>	12,2	11,7	10,9	9,6	7,8
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	-	-	-	-	-
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	27,6	31,5	34,7	32,5	34,3
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	5,4	6,1	4,9	3,6	8,6
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	14,3	16,5	19,7	24,7	22,1
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	11,4	10,6	9,6	10,1	10,5
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	10,7	10,1	9,2	9,6	10,2
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,7	0,5	0,4	0,5	0,3

69 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế

Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	6.190,7	8.045,3	9.833,6	12.332,0	15.620,7
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	971,1	1.243,2	1.615,7	2.165,6	2.511,2
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	800,8	1.016,5	1.229,5	1.523,1	1.651,5
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	8,4	9,7	30,5	14,4	52,5
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	161,9	217,0	355,7	628,1	807,2
Khai khoáng - Mining and quarrying	286,0	328,6	370,7	727,8	1.185,0
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>		10,1	36,7	81,1	119,8
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	286,0	318,5	334,0	613,2	1.031,2
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	1.031,3	1.372,1	1.788,3	2.390,1	3.851,2
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	392,8	468,9	758,4	1.292,4	1.578,2
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	13,4	29,2	8,4	7,4	708,0
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	71,3	77,1	87,8	98,3	82,5
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	41,6	27,0	54,6	76,8	89,5
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	4,9	6,2	7,9	8,9	9,9
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>		0,04	0,1	0,1	0,06
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	18,6	41,9	44,2	8,6	342,4
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	461,1	660,5	703,1	743,0	736,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>		14,9	53,3	27,3	30,3
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	14,2	28,7	58,9	68,0	69,7

69 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i> s				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>				3,2	28,9
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	13,1	17,4	11,3	11,7	23,9
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,3	0,3	0,3	1,9	6,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	311,9	335,8	195,5	199,1	473,8
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	201,6	283,0	344,6	386,3	412,4
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	152,8	242,9	302,0	340,1	362,7
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	48,8	40,1	42,6	46,2	49,7
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.460,8	1.867,0	2.283,2	2496,2	2.714,9
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	78,1	84,0	114,1	192,4	208,4
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	1.365,5	1.752,0	2.113,1	2229,3	2.399,0
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	17,2	31,0	56,0	74,5	107,5
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	1.206,5	1.681,3	2.092,2	2612,0	2.930,6
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	75,9	108,0	158,3	225,5	275,9
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	684,5	903,5	1.141,9	1508,6	1.630,6
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	446,1	669,8	792,0	877,9	1.024,1

69 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2009	2010	2011	2012	2013
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	128,7	168,3	197,5	231,3	279,8
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	128,6	166,6	195,5	227,5	274,4
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	0,1	1,7	2,0	3,8	5,4
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	365,4	414,7	511,9	529,1	614,9
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	287,9	322,9	386,2	349,9	417,2
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activity</i>	77,5	91,8	125,7	179,1	197,7
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	0,2	0,3	3,2	0,5	0,4
Viễn thông - <i>Telecommunications</i>			2,7		
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	0,2	0,3	0,5	0,5	0,4
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	28,0	30,8	33,3	37,0	46,3
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activity (except insurance and pension funding)</i>	26,9	30,6	32,6	36,1	45,5
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	1,1	0,2	0,7	0,6	0,5
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	53,0	100,7	78,2	255,9	198,0
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	85,1	135,1	202,9	149,4	175,5
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	0,1	0,01	0,2	0,9	2,8
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; technical testing and analysis</i>	69,2	116,8	179,4	124,8	143,1

69 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2009	2010	2011	2012	2013
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4,7	7,1	11,2	14,0	19,8
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	11,1	11,2	12,1	9,6	9,6
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	10,9	20,1	26,8	37,9	57,2
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>			2,6	1,6	3,1
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	0,4	0,8	2,7	2,6	4,0
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	0,7	1,7	3,3	3,5	4,1
HĐ dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	9,8	17,6	18,2	15,5	18,0
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	0,9	0,9	0,1	0,7	8,2
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			2,1	1,4	1,6
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>			2,1	1,4	1,6
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	35,8	47,4	69,8	85,0	123,3
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	35,6	46,6	58,1	70,7	109,3
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	0,2	0,8	11,7	14,3	14,0
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	13,5	16,0	17,6	27,1	36,4
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>			0,2	0,3	0,3
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	13,5	16,0	17,4	26,8	36,1

70 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp
Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Tỷ đồng - Bill. dong				
TỔNG SỐ - TOTAL	3.796,8	4.231,4	5.095,6	6.248,5	7.436,3
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	1.610,9	1.633,2	1.893,4	2.033,0	2.088,7
Trung ương - <i>Central</i>	405,4	501,9	342,4	355,5	331,8
Địa phương - <i>Local</i>	1.205,5	1.131,3	1.551,0	1.677,4	1.756,9
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	1.495,3	2.028,1	2.604,8	3.549,0	4.651,2
Tập thể - <i>Collective</i>	12,9	11,5	10,8	13,4	12,7
Tư nhân - <i>Private</i>	245,2	357,3	379,2	326,9	318,5
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			0,1		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	759,5	967,2	1.128,7	1.220,4	1.462,8
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	139,1	232,6	266,0	262,8	971,5
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	338,6	459,5	820,0	1.725,3	1.885,8
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	690,6	570,1	597,4	666,4	696,4
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	669,7	547,0	563,8	629,8	686,5
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	20,9	23,1	33,6	36,5	9,9

70 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp**
(Cont.) Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	42,4	38,6	37,1	32,5	28,1
Trung ương - <i>Central</i>	10,7	11,9	6,7	5,7	4,5
Địa phương - <i>Local</i>	31,7	26,7	30,4	26,8	23,6
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	39,4	47,9	51,1	56,8	62,5
Tập thể - <i>Collective</i>	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
Tư nhân - <i>Private</i>	6,5	8,4	7,4	5,2	4,3
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	-	-	-	-	-
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	20,0	22,9	22,2	19,5	19,6
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	3,7	5,5	5,2	4,2	13,0
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	8,9	10,8	16,1	27,6	25,4
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	18,2	13,5	11,8	10,7	9,4
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	17,6	12,9	11,1	10,1	9,3
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,6	0,6	0,7	0,6	0,1

71 Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Tỷ đồng - *Bill. dong*s

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	3.796,8	4.231,4	5.095,6	6.248,5	7.436,3
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	1.091,9	1.113,1	1.617,7	1.799,3	1.901,4
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	944,0	944,9	1.342,9	1.473,9	1.535,0
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	2,8	3,5	13,2	6,7	31,3
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	145,1	164,7	261,6	318,6	335,1
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	154,2	159,3	223,9	647,8	717,5
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>		6,0	42,4	79,9	100,2
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	154,2	153,3	181,5	556,1	605,6
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	776,4	804,1	941,0	1.422,0	2.076,3
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	133,1	171,7	276,3	743,3	794,8
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	8,7	43,2	4,2	4,1	495,6
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	45,2	42,7	49,6	54,2	37,4
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	17,7	8,3	25,5	33,6	28,2
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2,2	4,8	4,2	3,1	2,4
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	24,3	25,8	30,8	1,3	121,8
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	534,7	489,4	533,9	537,8	525,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>		2,2	2,3	2,7	2,5
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	3,8	9,2	10,8	9,6	8,9

71 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>				0,5	0,09
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	6,6	6,7	3,3	2,4	5,7
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	2,0
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	187,5	321,1	177,4	170,2	437,1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	191,9	223,5	241,7	225,4	228,7
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	167,0	198,9	218,3	201,4	207,8
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	24,9	24,6	23,4	24,0	20,9
Xây dựng - <i>Construction</i>	521,7	678,0	744,7	654,7	654,9
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	11,1	8,9	10,7	10,6	21,0
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	504,6	658,4	723,0	633,3	619,0
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	6,0	10,7	11,0	10,7	14,9
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	367,2	391,2	414,7	496,6	566,2
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	28,7	35,7	55,6	52,6	91,3
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	158,8	148,4	133,6	208,2	212,6
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	179,7	207,1	225,5	235,8	262,3

71 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2009	2010	2011	2012	2013
Vận tải, kho bãi - Transportation and storage	136,2	139,2	160,6	186,8	179,6
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	136,2	138,4	159,5	185,9	178,7
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>		0,8	1,1	0,8	0,9
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activity	279,8	291,3	390,7	391,7	450,3
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	227,5	230,5	320,8	273,6	319,6
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	52,3	60,8	69,9	118,0	130,7
Thông tin và truyền thông Information and communication	0,015	0,018	0,1	0,04	
Viễn thông - Telecommunications					
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	0,015	0,018	0,1	0,04	
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activity	0,5	0,2	0,4	1,5	0,5
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	0,4	0,2	0,2	1,4	0,3
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	0,1		0,2	0,02	0,02
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activity	33,2	53,8	58,6	161,6	128,5
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activity	41,8	38,7	90,7	54,1	56,7
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	0,02	0,04	0,1	0,1	0,3
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	30,6	27,3	77,0	43,1	45,8

71 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i> s				
	2009	2010	2011	2012	2013
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	0,4	0,8	1,3	2,9	2,9
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	10,8	10,6	12,3	7,9	7,7
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	1,9	2,8	6,6	4,5	5,6
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>			1,3	0,4	0,9
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	0,04	0,4	1,0	0,1	0,1
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	0,4	0,5	0,4	0,3	1,0
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	1,5	1,9	3,9	2,7	3,0
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	0,281	0,245			3,0
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			3,5	1,1	1,0
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>			3,5	1,1	1,0
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	8,6	8,9	15,5	16,7	15,5
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	8,4	7,9	8,7	8,2	8,6
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	0,2	1,0	6,8	8,4	6,9
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	3,7	5,9	7,8	13,8	13,5
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>					
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	3,7	5,9	7,8	13,8	13,5

72 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Người - Person				
TỔNG SỐ - TOTAL	19.817	20.811	22.170	22.147	22.081
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	2.661	2.941	2.755	3.224	3.364
Trung ương - <i>Central</i>	1.841	2.360	2.168	2.517	2.641
Địa phương - <i>Local</i>	820	581	587	707	723
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	16.343	17.089	18.571	18.026	17.815
Tập thể - <i>Collective</i>	505	473	412	395	427
Tư nhân - <i>Private</i>	3.575	3.127	2.714	2.489	2.286
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			7		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	7.539	8.706	10.145	10.060	10.256
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	937	1.079	1.028	807	876
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	3.787	3.704	4.265	4.275	3.970
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	813	781	844	897	902
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	743	700	768	821	834
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	70	81	76	76	68

72 (Tiếp theo) Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	13,4	14,1	12,4	14,6	15,2
Trung ương - <i>Central</i>	9,3	11,3	9,8	11,4	12,0
Địa phương - <i>Local</i>	4,1	2,8	2,6	3,2	3,2
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	82,5	82,1	83,8	81,4	80,7
Tập thể - <i>Collective</i>	2,6	2,3	1,9	1,8	1,9
Tư nhân - <i>Private</i>	18,0	15,0	12,3	11,2	10,4
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	38,0	41,8	45,8	45,5	46,4
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	4,8	5,2	4,6	3,6	4,0
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	19,1	17,8	19,2	19,3	18,0
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	4,1	3,8	3,8	4,0	4,1
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	3,7	3,4	3,5	3,7	3,8
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3

73 Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	19.817	20.811	22.170	22.147	22.081
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishery	1.678	1.466	1.761	2.342	2.546
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	683	631	603	597	632
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	91	73	85	103	121
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	904	762	1.073	1.642	1.793
Khai khoáng - Mining and quarrying	566	575	623	899	1.017
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>		9	15	18	29
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	566	566	608	875	981
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	5.943	6.516	7.220	6.390	6.815
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	3.519	3.571	3.992	3.281	3.207
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	42	147	41	29	314
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	1.355	1.580	1.970	1.832	1.894
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	178	181	272	230	227
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	46	50	63	52	51
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>		3	2	1	2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	64	80	57	25	44
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	485	519	506	425	396
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>		92	35	40	58
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	170	195	215	197	189

73 (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>				28	26
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	80	95	62	71	107
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	4	3	5	9	13
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	187	650	181	187	195
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	519	475	489	484	498
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	148	163	184	193	215
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	371	312	305	291	283
Xây dựng - <i>Construction</i>	4.480	4.428	4.968	4.667	3.862
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	60	62	202	903	396
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	4.316	4.165	4.570	3.560	3.251
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	104	201	196	204	215
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	3.438	3.611	3.659	3.740	3.626
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	196	261	334	315	290
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.220	1.233	1.341	1.546	1.386
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.022	2.117	1.984	1.879	1.950

73 (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	651	656	719	821	851
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	618	640	669	770	768
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	33	16	50	51	83
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	1.250	1.098	1.016	993	1.067
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	639	606	605	572	609
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activity</i>	611	492	411	421	458
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	13	5	19	12	5
Viễn thông - <i>Telecommunications</i>			10		
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	13	5	9	12	5
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	38	28	40	40	42
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activity (except insurance and pension funding)</i>	26	24	27	27	29
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)</i>	12	4	13	9	10
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	29	55	31	75	127
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	679	790	932	872	765
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	2	2	18	23	46
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	582	686	792	740	599

73 (Tiếp theo) **Số lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	78	85	106	93	98
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	17	17	16	16	20
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	226	310	329	408	459
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>			9	10	1
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	9	12	28	19	19
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	104	153	168	180	170
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	113	145	124	161	197
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	5	10	6	33	57
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			14	5	7
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>			14	5	7
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	70	83	124	151	119
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	56	56	53	56	57
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	14	27	71	95	62
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	45	55	39	28	23
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>			2	3	3
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	45	55	37	25	20

74 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Người - Person				
TỔNG SỐ - TOTAL	7.536	8.090	8.920	8.469	8.697
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	1.201	1.354	1.607	1.840	1.909
Trung ương - <i>Central</i>	1.031	1.210	1.456	1.642	1.670
Địa phương - <i>Local</i>	170	144	151	198	239
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	6.099	6.510	7.074	6.399	6.520
Tập thể - <i>Collective</i>	56	54	57	56	72
Tư nhân - <i>Private</i>	974	936	880	849	823
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			6		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	2.516	3.234	3.478	3.277	3.454
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	280	276	276	160	178
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	2.273	2.010	2.377	2.057	1.993
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	236	226	239	230	268
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	226	215	229	220	261
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	10	11	10	10	7

74 (Tiếp theo) Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	16,0	16,7	18,0	21,7	21,9
Trung ương - <i>Central</i>	13,7	14,9	16,3	19,4	19,2
Địa phương - <i>Local</i>	2,3	1,8	1,7	2,3	2,7
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	80,9	80,5	79,3	75,6	75,0
Tập thể - <i>Collective</i>	0,7	0,7	0,6	0,7	0,8
Tư nhân - <i>Private</i>	12,9	11,6	9,9	10,0	9,5
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			0,1		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	33,4	40,0	39,0	38,7	39,7
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	3,7	3,4	3,1	1,9	2,1
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	30,2	24,8	26,6	24,3	22,9
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	3,1	2,8	2,7	2,7	3,1
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	3,0	2,7	2,6	2,6	3,0
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

75 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	7.536	8.090	8.920	8.469	8.697
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	294	328	457	574	566
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	146	135	153	158	165
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	3	4	5	5	6
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	145	189	299	411	395
Khai khoáng - Mining and quarrying	83	89	87	111	129
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>		2	4	6	6
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	83	87	83	104	122
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	3.895	4.300	4.830	4.132	4.419
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2.482	2.550	2.868	2.208	2.214
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	14	93	9	6	161
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	1.140	1.356	1.644	1.569	1.611
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	38	44	83	69	86
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	15	16	23	13	20
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>		3	1	1	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	17	38	20	9	15
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	155	140	128	80	72
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>		7	4	8	9
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	21	31	34	29	29

75 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>				1	2
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	13	22	16	14	14
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>				1	1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	28	106	31	40	40
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	208	185	197	202	208
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	42	49	56	58	62
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	166	136	141	144	146
Xây dựng - <i>Construction</i>	715	713	838	827	646
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	15	16	41	154	68
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	683	671	766	630	544
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	17	26	31	43	34
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	1.221	1.312	1.368	1.404	1.388
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	63	80	110	108	112
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	393	403	465	511	485
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	765	829	793	785	791

75 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
Vận tải, kho bãi - Transportation and storage	133	109	153	148	156
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	129	104	147	139	141
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	4	5	6	9	15
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activity	664	615	560	564	583
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	334	328	321	304	310
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	330	287	239	260	273
Thông tin và truyền thông Information and communication	6		10	2	2
Viễn thông - Telecommunications			7		
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	6		3	2	2
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activity	23	14	22	24	24
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	12	11	13	13	15
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	11	3	9	8	7
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activity	10	19	13	18	70
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activity	153	159	209	196	186
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	1	1	12	16	28
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	127	132	166	157	129

75 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Number of female employees in acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	Người - Person				
	2009	2010	2011	2012	2013
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	16	17	23	15	17
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	9	9	8	8	10
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	61	85	86	136	183
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>			1	3	
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	4	6	14	6	9
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	5	5	3	5	7
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	52	74	68	96	128
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	2	7	5	31	53
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			5	3	4
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>			5	3	4
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	22	27	40	53	35
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	16	17	16	17	17
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	6	10	24	36	18
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	18	22	9	4	4
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>			1	1	1
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	18	22	8	3	3

76 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô lao động và theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013
by size of employees and types of enterprise*

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Less than 5 persons	Từ 5-9 người 5-9 pers.	10-49 người 10-49 pers.	50-199 người 50-199 pers.
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	334	369	336	61
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	13			3	7
Trung ương - Central	6			2	3
Địa phương - Local	7			1	4
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	1.088	332	368	330	48
Tập thể - Collective	36	9	11	15	1
Tư nhân - Private	260	95	95	65	5
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	712	220	240	220	28
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	7		1	1	3
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	73	8	21	29	11
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	13	2	1	3	6
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	12	2	1	3	5
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1				1
		Cơ cấu - Structure (%)			
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	30,0	33,1	30,1	5,5
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	100,0			23,1	53,8
Trung ương - Central	100,0			33,3	50,0
Địa phương - Local	100,0			14,3	57,1
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	100,0	30,5	33,8	30,3	4,4
Tập thể - Collective	100,0	25,0	30,5	41,7	2,8
Tư nhân - Private	100,0	36,6	36,5	25,0	1,9
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	100,0	30,9	33,7	30,9	4,0
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	100,0	0,0	14,3	14,3	42,8
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	100,0	11,0	28,8	39,7	15,0
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	100,0	15,4	7,7	23,1	46,1
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	100,0	16,7	8,3	25,0	41,7
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	100,0	30,0	33,1	30,1	5,5

76 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô lao động và theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013
by size of employees and types of enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		200-299 người 200-299 pers.	300-499 người 300-499 pers.	500-999 người 500-999 pers.	1000-4999 người 1000-4999 pers.
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	6	4	2	2
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	13	1	1		1
Trung ương - Central	6		1		
Địa phương - Local	7	1			1
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	1.088	4	3	2	1
Tập thể - Collective	36				
Tư nhân - Private	260				
Công ty hợp danh - Collective name					
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	712	1	1	2	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	7	1	1		
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	73	2	1		1
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	13	1			
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	12	1			
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1				
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	0,5	0,4	0,2	0,2
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	100,0	7,7	7,7		7,7
Trung ương - Central	100,0		16,7		
Địa phương - Local	100,0	14,3			14,3
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	100,0	0,4	0,3	0,2	0,1
Tập thể - Collective	100,0				
Tư nhân - Private	100,0				
Công ty hợp danh - Collective name	100,0				
Công ty TNHH tư nhân - Private limited collective	100,0	0,1	0,1	0,3	0,0
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of state	100,0	14,3	14,3		0,0
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of state	100,0	2,7	1,4		1,4
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	100,0	7,7			
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	100,0	8,3			
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - Joint venture	100,0	0,5	0,4	0,2	0,2

77 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013
by size of employees and by kinds of economic activity*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
		Dưới 5 người <i>Less than 5 pers.</i>	Từ 5-9 người <i>5-9 pers.</i>	10-49 người <i>10-49 pers.</i>	50-199 người <i>50-199 pers.</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	334	369	336	61
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	139	20		109	8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	29	6	7	12	2
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	124	32	33	44	8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	22	5	13	4	
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	6	1	1	2	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	195	54	70	59	10
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	356	142	117	85	12
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	57	17	13	23	4
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	53	11	14	21	7
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1		1		
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6	2	2	2	
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activity</i>	8	1	3	3	1
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	77	26	30	19	2
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	22	10	3	4	5
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	4		2	2	
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1		1		
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	10	5	1	3	1
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4	2	1	1	

77 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013
by size of employees and by kinds of economic activity*

	Doanh nghiệp - Enterprise				
	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
		200-299 người <i>200-299 pers.</i>	300-499 người <i>300-499 pers.</i>	500-999 người <i>500-999 pers.</i>	1000-4999 người <i>1000-4999 pers.</i>
	TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	6	4	2
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	139	2			
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	29	1	1		
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	124	2	2	1	2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	22				
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	6	1			
Xây dựng - <i>Construction</i>	195		1	1	
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	356				
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	57				
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	53				
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1				
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6				
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	8				
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	77				
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	22				
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	4				
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1				
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	10				
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4				

78 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô vốn và theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013
by size of capital and by types of enterprise*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0,5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0,5 to under 1 bill.dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill.dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill.dongs</i>
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	142	134	496	132
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	13			1	1
Trung ương - <i>Central</i>	6			1	
Địa phương - <i>Local</i>	7				1
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	1.088	142	134	494	130
Tập thể - <i>Collective</i>	36	13	11	9	2
Tư nhân - <i>Private</i>	260	34	32	134	35
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân - <i>Private limited collective</i>	712	94	89	332	84
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	7				1
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	73	1	2	19	8
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	13			1	1
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	12			1	1
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	1				
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	12,7	12,0	44,5	11,8
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	100,0			7,7	7,7
Trung ương - <i>Central</i>	100,0			16,7	
Địa phương - <i>Local</i>	100,0				14,3
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	100,0	13,1	12,3	45,4	11,9
Tập thể - <i>Collective</i>	100,0	36,1	30,6	25,0	5,6
Tư nhân - <i>Private</i>	100,0	13,1	12,3	51,5	13,5
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân - <i>Private limited collective</i>	100,0	13,2	12,5	46,6	11,8
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	100,0				14,3
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	100,0	1,4	2,7	26,0	11,0
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	100,0			7,7	7,7
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	100,0			8,3	8,3
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	100,0				

78 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô vốn
và theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013*
by size of capital and types of enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill.dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill.dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill.dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill.dongs and over</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	166	31	9	4
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	13	5	4	1	1
Trung ương - <i>Central</i>	6	2	3		
Địa phương - <i>Local</i>	7	3	1	1	1
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	1.088	155	25	6	2
Tập thể - <i>Collective</i>	36	1			
Tư nhân - <i>Private</i>	260	24	1		
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân - <i>Private limited collective</i>	712	101	9	3	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước					
<i>Joint stock Co. having capital of state</i>	7	1	3	1	1
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước					
<i>Joint stock Co. without capital of state</i>	73	28	12	2	1
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài					
<i>Foreign investment enterprise</i>	13	6	2	2	1
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	12	5	2	2	1
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	1	1			
		Cơ cấu - Structure (%)			
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	14,9	2,8	0,8	0,4
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	100,0	38,5	30,8	7,7	7,7
Trung ương - <i>Central</i>	100,0	33,3	50,0		
Địa phương - <i>Local</i>	100,0	42,9	14,3	14,3	14,3
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise	100,0	14,2	2,3	0,6	0,2
Tập thể - <i>Collective</i>	100,0	2,8			
Tư nhân - <i>Private</i>	100,0	9,2	0,4		
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	100,0				
Công ty TNHH tư nhân - <i>Private limited collective</i>	100,0	14,2	1,3	0,4	
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước					
<i>Joint stock Co. having capital of state</i>	100,0	14,3	42,9	14,3	14,3
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước					
<i>Joint stock Co. without capital of state</i>	100,0	38,4	16,4	2,7	1,4
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài					
<i>Foreign investment enterprise</i>	100,0	46,2	15,4	15,4	7,7
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	100,0	41,7	16,7	16,7	8,3
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	100,0	100,0			

79 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013
by size of capital and by kinds of economic activity*

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0,5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0,5 to under 1 bill.dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill.dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill.dongs</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	142	134	496	132
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	139	38	31	44	9
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	29	1		11	2
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	124	14	20	47	12
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	22	3	1	14	1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	6			3	1
Xây dựng - <i>Construction</i>	195	5	13	92	39
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	356	33	44	169	49
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	57	9	3	28	6
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	53	10	2	25	4
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1	1			
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6	1	1	1	2
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	8			3	
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	77	19	14	35	5
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	22	4	3	13	2
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	4	1		3	
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1			1	
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	10	2	2	5	
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4	1		2	

79 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2013 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. 2013*
by size of capital and by kinds of economic activity

Doanh nghiệp - Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - <i>By size of capital</i>			
		Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill.dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill.dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill.dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill.dongs and over</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1.114	166	31	9	4
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	139	13	2	1	1
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	29	11	3	1	
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	124	16	10	3	2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	22	1	1	1	
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	6	1		1	
Xây dựng - <i>Construction</i>	195	37	7	2	
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	356	57	3		1
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	57	11			
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	53	9	3		
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1				
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	6	1			
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	8	4	1		
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	77	4			
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	22				
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	4				
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	1				
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	10		1		
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	4	1			

80 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
TỔNG SỐ - TOTAL	7.587,4	10.071,2	12.439,9	14.596,6	16.762,1
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	937,1	1.463,6	476,6	1.906,4	1.830,8
Trung ương - <i>Central</i>	665,5	1.220,4	181,7	1.544,8	1.469,3
Địa phương - <i>Local</i>	271,6	243,2	294,9	361,6	361,5
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	6.260,6	7.818,0	10.766,1	11.146,9	12.761,8
Tập thể - <i>Collective</i>	51,8	54,6	66,2	58,9	48,4
Tư nhân - <i>Private</i>	2.204,6	2.321,3	2.783,5	2.550,0	2.072,7
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			0,4		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	2.313,9	3.547,1	5.347,6	5.884,2	7.522,9
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	473,7	647,5	685,5	420,3	584,3
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	1.216,6	1.247,5	1.882,9	2.233,4	2.533,5
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	389,7	789,6	1.197,2	1.543,2	2.169,4
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	377,3	770,3	1.179,5	1.496,7	2.132,8
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	12,4	19,3	17,7	46,5	36,6

80 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

	2009	2010	2011	2012	2013
	Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	12,4	14,5	3,9	13,1	11,0
Trung ương - <i>Central</i>	8,8	12,1	1,5	10,6	8,8
Địa phương - <i>Local</i>	3,6	2,4	2,4	2,5	2,2
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	82,5	77,6	86,5	76,3	76,1
Tập thể - <i>Collective</i>	0,7	0,5	0,5	0,4	0,3
Tư nhân - <i>Private</i>	29,1	23,1	22,4	17,5	12,4
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>					
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	30,5	35,2	43,0	40,3	44,9
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	6,2	6,4	5,5	2,9	3,5
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	16,0	12,4	15,1	15,3	15,1
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	5,1	7,9	9,6	10,6	12,9
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	5,0	7,7	9,5	10,3	12,7
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	0,1	0,2	0,1	0,3	0,2

81 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	7.587,4	10.071,2	12.439,9	14.596,6	16.762,1
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishery	261,1	323,4	558,2	777,4	822,8
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activity</i>	146,2	177,7	234,8	219,7	248,9
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activity</i>	14,5	13,4	16,2	22,1	19,3
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	100,4	132,3	307,2	535,5	554,6
Khai khoáng - Mining and quarrying	145,8	214,3	214,4	318,0	381,6
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>		2,6	5,0	6,7	0,3
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	145,8	211,7	209,4	310,8	381,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	1.065,8	1.537,4	2.485,2	2.129,4	2.881,9
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	833,1	1.045,2	1.854,0	1.598,1	2.029,7
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	5,4	5,6	1,9	1,9	253,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing appare</i>	60,3	83,3	117,1	119,7	142,1
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	19,0	22,6	37,5	55,6	64,0
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	5,2	6,1	9,7	8,9	8,8
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	6,9		0,1	0,2	0,2
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	106,5	10,7	8,2	4,4	8,2
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		277,7	355,5	255,2	242,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>		45,2	55,3	16,6	2,6
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	17,4	27,0	41,6	23,8	21,9

81 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>				3,0	
S.xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	11,8	13,7	3,9	6,4	8,8
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc, thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,2	0,3	0,4	0,5	1,9
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	131,5	497,7	157,2	88,7	82,9
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	73,8	71,5	93,4	118,2	150,7
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	42,0	48,2	61,5	88,0	85,8
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activity; materials recovery</i>	31,8	23,3	31,9	30,1	64,8
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.222,5	1.621,7	2.107,3	2.210,8	2.381,6
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	70,7	78,1	62,8	270,5	331,3
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	1.128,6	1.513,5	1.982,3	1.881,2	1.974,7
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activity</i>	23,2	30,1	62,2	59,0	75,6
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	4.313,4	5.301,6	6.245,2	8.290,6	9.377,2
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	322,5	476,0	591,0	850,6	690,7
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.120,5	2.408,2	3.398,9	5.343,7	5.635,9
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.870,4	2.417,4	2.255,3	2.096,2	3.050,6

81 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2009	2010	2011	2012	2013
Vận tải, kho bãi - Transportation and storage	102,6	121,8	145,8	167,4	192,6
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	101,7	120,1	143,1	162,1	185,6
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activity for transportation</i>	0,9	1,7	2,7	5,2	7,0
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activity	78,5	105,4	106,6	117,9	120,8
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	40,3	48,2	58,3	58,9	62,0
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activity	38,2	57,2	48,3	59,0	58,8
Thông tin và truyền thông Information and communication	0,2	0,161	3,2	0,4	0,2
Viễn thông - Telecommunications			2,8		
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activity</i>	0,2	0,161	0,4	0,4	0,2
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activity	5,1	4,7	7,0	8,4	8,1
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activity (except insurance and pension funding)	4,0	4,5	6,4	6,9	6,7
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - Insurance, reinsurance and pension funding (except compulsory social security)	1,1	0,2	0,6	0,8	1,2
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activity	0,6	2,7	3,8	9,8	9,2
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activity	73,5	126,0	133,2	126,4	107,8
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activity</i>	0,04	0,02	0,5	1,3	2,3
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activity; Technical testing and analysis</i>	65,1	115,4	119,8	110,9	89,7

81 (Tiếp theo) Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Net turnover from business of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	Tỷ đồng - Bill. dong				
	2009	2010	2011	2012	2013
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	6,8	9,1	11,2	12,1	13,4
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activity</i>	1,6	1,5	1,7	2,0	2,4
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	14,0	18,3	25,8	37,5	57,5
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>			1,7	1,3	
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activity</i>	0,4	2,0	2,3	1,2	1,4
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activity</i>	1,5	2,2	2,7	3,7	4,8
HD dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình, cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activity</i>	12,1	14,1	19,1	12,6	16,5
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	0,2	0,2	0,3	1,3	4,1
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			0,1	0,3	0,5
Hoạt động y tế - <i>Human health activity</i>			0,1	0,3	0,5
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	97,4	121,9	151,3	191,3	179,5
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activity, gambling and betting activity</i>	96,9	120,7	147,7	184,9	176,1
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activity and amusement and recreation activity</i>	0,5	1,2	3,6	6,3	3,4
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	1,4	2,4	1,9	2,1	3,1
Sửa chữa máy tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>			0,1	0,3	0,4
Hoạt động dịch vụ phục vụ cá nhân khác <i>Other personal service activity</i>	1,4	2,4	1,8	1,8	2,7

82 Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

Triệu đồng - Mill. dong

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	588.138	736.850	915.240	1.082.328	1.174.120
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	116.225	125.408	113.706	160.261	175.760
Trung ương - <i>Central</i>	83.996	103.813	81.195	114.382	124.082
Địa phương - <i>Local</i>	32.229	21.595	32.511	45.879	51.678
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	421.599	548.415	700.830	815.717	857.726
Tập thể - <i>Collective</i>	4.771	5.618	7.915	12.141	8.341
Tư nhân - <i>Private</i>	86.896	89.949	81.128	93.002	88.966
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			264		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	202.448	275.154	385.817	434.082	487.322
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	25.916	42.890	47.171	46.474	54.579
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	101.568	134.804	178.535	230.018	218.518
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	50.314	63.027	100.704	106.350	140.634
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	45.388	57.722	95.959	101.148	136.303
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	4.926	5.305	4.745	5.202	4.331

83 Thu nhập của người lao động trong các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

Employee's income of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Triệu đồng - Mill. dong\$

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	588.138	736.850	915.240	1.082.328	1.174.120
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	40.228	45.781	64.349	99.942	126.539
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	23.790	28.972	32.914	44.277	59.356
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	122.142	152.803	214.339	252.527	292.360
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	36.182	42.101	6.164	8.566	9.415
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	14.593	15.156	18.936	29.237	34.502
Xây dựng - <i>Construction</i>	149.347	208.673	264.901	292.964	249.367
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	115.259	138.710	180.126	205.125	243.206
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	19.105	20.237	24.672	27.521	33.656
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	20.612	24.185	27.948	31.788	37.523
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	179	114	443	284	138
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	658	693	1.238	1.853	2.036
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	1.544	2.781	1.370	5.703	3.703
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	34.525	44.694	57.810	59.500	56.855
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	4.785	6.045	10.033	11.771	14.977
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	64	211	228	513	1.619
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			36	362	372
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	4.546	4.220	8.866	9.801	7.904
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	579	1.474	867	595	592

84 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo loại hình doanh nghiệp

Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise

Triệu đồng - *Mill. dong*s

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	191,2	203,3	229,8	282,1	336,8
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	527,3	555,3	687,3	630,6	620,9
Trung ương - <i>Central</i>	210,0	212,7	157,9	141,2	125,6
Địa phương - <i>Local</i>	1.424,0	1.947,2	2.642,3	2372,6	2430,0
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise	91,5	118,7	140,3	196,9	261,1
Tập thể - <i>Collective</i>	25,6	24,3	26,3	33,9	29,7
Tư nhân - <i>Private</i>	68,6	114,3	139,7	131,3	139,3
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>			9,4		
Công ty TNHH tư nhân <i>Private limited collective</i>	100,7	111,1	111,3	121,3	142,6
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of state</i>	150,7	215,6	258,7	325,7	1109,0
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of state</i>	89,4	124,0	192,3	403,6	475,0
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	849,5	730,0	707,9	742,9	772,1
Doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	901,3	781,5	734,2	767,1	823,1
Doanh nghiệp liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	299,1	284,8	442,3	480,3	145,6

85 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của các doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12 phân theo ngành kinh tế

Average value of fixed asset of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

Triệu đồng - Mill. dong\$

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	191,2	203,3	229,8	282,1	336,8
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	650,7	759,3	918,7	768,3	746,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	272,4	277,0	359,4	720,6	705,5
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	130,6	123,4	130,3	222,5	304,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	384,3	494,0	979,9	910,2	2.241,5
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>	369,7	470,5	494,2	465,7	459,2
Xây dựng - <i>Construction</i>	116,4	153,1	149,9	140,3	169,6
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	106,8	108,3	113,3	132,8	156,2
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	209,2	212,2	223,3	227,5	211,0
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	223,9	265,3	384,6	394,5	422,0
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	1,2	3,6	4,2	3,3	
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	12,5	7,8	10,8	37,5	11,9
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	1.144	979,0	1.891	2.154,7	1.011,8
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	61,6	49,0	97,3	62,0	74,1
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	8,3	9,0	20,2	11,0	12,2
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	56,2	24,5			52,6
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>			248,4	220,0	142,9
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	122,6	107,9	125,4	110,6	130,3
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	82,0	106,6	199,9	492,9	587,0

86 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Number of non-farm individual business establishments
by kinds of economic activity*

	Cơ sở - Establishment				
	2010	2011	2012	2013	2014
TỔNG SỐ - TOTAL	32.345	33.875	32.640	33.076	35.985
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	698	768	766	706	702
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	4.986	5.118	4.548	4.587	4.602
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	14	14	19	19	13
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>			1	1	
Xây dựng - <i>Construction</i>	291	369	373	356	406
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	14.448	15.017	14.670	15.173	17.404
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1.671	1.570	1.610	1.330	1.351
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	6.782	7.512	7.343	7.307	7.728
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	363	307	309	313	339
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	64	66	61	66	67
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	3	3	36	37	38
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	113	117	86	94	99
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	146	152	150	162	169
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	386	394	337	359	323
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	174	179	120	134	170
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	403	420	390	435	461
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	1.803	1.869	1.821	1.997	2.113

87 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố

*Number of non-farm individual business establishments
by district*

	<i>Cơ sở - Establishment</i>				
	2010	2011	2012	2013	2014
TỔNG SỐ - TOTAL	32.345	33.875	32.640	33.076	35.985
TP. Phan Rang-Tháp Chàm <i>Phan Rang-Thap Cham city</i>	11.476	12.108	11.213	11.709	13.857
Huyện Bác Ái - <i>Bac Ai district</i>	451	459	481	555	574
Huyện Ninh Sơn - <i>Ninh Son district</i>	3.861	4.231	4.138	4.385	4.634
Huyện Ninh Hải - <i>Ninh Hai district</i>	5.688	5.539	6.011	5.962	6.148
Huyện Ninh Phước - <i>Ninh Phuoc district</i>	6.765	7.087	6.125	6.404	6.354
Huyện Thuận Bắc - <i>Thuan Bac district</i>	1.376	1.409	1.585	1.602	1.815
Huyện Thuận Nam - <i>Thuan Nam district</i>	2.728	3.042	3.087	2.459	2.603

88 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity

	Người - Person				
	2010	2011	2012	2013	2014
TỔNG SỐ - TOTAL	54.556	57.909	54.379	53.300	56.484
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2.079	2.290	1.780	1.381	1.236
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	10.717	11.970	10.832	9.879	9.583
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước <i>Electricity, gas and steam</i>	37	32	68	73	57
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activity</i>			3	2	
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.645	1.216	2.313	1.792	2.489
Bán buôn, bán lẻ; sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motorvehicles and motorcycles</i>	21.690	22.887	21.220	21.861	24.301
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	2.307	2.202	2.110	1.772	1.778
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activity</i>	11.083	12.205	11.469	11.574	11.780
Thông tin và truyền thông <i>Information and Communication</i>	573	494	489	446	488
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activity</i>	89	92	89	98	99
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activity</i>	3	3	41	41	43
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activity</i>	185	194	147	159	166
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activity</i>	264	276	248	281	290
Giáo dục, đào tạo - <i>Education and training</i>	574	584	494	523	532
Y tế và hoạt động cứu trợ <i>Human health and social work activity</i>	270	284	193	208	296
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	627	603	635	674	703
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activity</i>	2.737	2.437	2.545	2.536	2.643

89 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố
Number of employees in the non-farm individual business establishments by district

	Người - Person				
	2010	2011	2012	2013	2014
TỔNG SỐ - TOTAL	54.556	57.909	54.379	53.300	56.484
TP. Phan Rang-Tháp Chàm <i>Phan Rang-Thap Cham city</i>	19.890	20.472	18.984	19.632	22.852
Huyện Bác Ái - <i>Bac Ai district</i>	737	644	691	668	663
Huyện Ninh Sơn - <i>Ninh Son district</i>	6.010	6.350	5.500	5.743	5.992
Huyện Ninh Hải - <i>Ninh Hai district</i>	10.305	9.669	10.519	9.488	9.050
Huyện Ninh Phước - <i>Ninh Phuoc district</i>	10.613	11.315	10.280	10.772	10.587
Huyện Thuận Bắc - <i>Thuan Bac district</i>	2.231	2.561	2.368	2.561	2.441
Huyện Thuận Nam - <i>Thuan Nam district</i>	4.770	6.898	6.037	4.436	4.899

